

## Member recruitment

### 團員招募

We are now recruiting new members, if you are 18 years old or above and have ABRSM Grade 5 or above of any woodwinds/brass/percussion instrument (or equivalent qualification), welcome to join us! Our rehearsal schedule is every Friday night 19:30 – 22:00 at TWGHs Yow Kam Yuen College School Hall (14J, City One Shatin, N.T.).

Interested parties please submit the application through our homepage at [www.musicphilicwinds.org](http://www.musicphilicwinds.org). We will contact you as soon as possible for the arrangement of audition. Successful candidates need to pay \$100 per month as membership fee (\$50 for local full-time students).

(Personal data provided as part of an application for admission will be used solely for the purpose of admission, and in this connection the data will be handled by the Musicphilic Winds committee only.)

《樂聚·管樂》現正招收新團員，歡迎十八歲或以上、具備英國皇家音樂考試五級或以上、或具同等資歷者報名參加。本樂團排練為逢星期五晚上七時三十分至十時正，於東華三院邱金元中學(新界沙田第一城十四J區)進行定期綵排。

有意者可到本樂團網頁([www.musicphilicwinds.org](http://www.musicphilicwinds.org))遞交報名表格，本樂團接獲報名後，便會聯絡閣下並安排試音。成功入團者，每月須繳交港幣一百元正作團費(全日制學生的團費為港幣五十元正)。

(報名表格內有關的個人資料只供本樂團委員會處理閣下申請加入本樂團事宜之用。)

## House Rules

### 場地規則

Unauthorized photo, audio or videoshooting is prohibited. When the performance is in progress, please do not use mobile phones, and put all beeping devices, including mobile phones, alarm watches and pages, on silent.

本音樂會禁止未經准許的錄影、錄音或攝影。為了令觀眾及表演者留下美好印象，請勿在音樂會進行期間使用手提電話，同時請關掉手提電話鈴聲、鬧錶、傳呼機及一切發聲裝置。

# Musicphilic Winds



主辦 Presented by

## 《樂聚·管樂》週年音樂會 2011 Musicphilic Winds Annual Concert 2011



# 2011.11.12 (星期六 SAT) 8:00 pm

荃灣大會堂 演奏廳  
Tsuen Wan Town Hall Auditorium



音樂總監  
Music Director  
林志揚先生  
Lam Chi Yeung Danny



特邀演出  
Guest Performer  
十一分音符手鈴隊 Double Mallet Ringers

贊助 Sponsored by



網址 Website <http://www.musicphilicwinds.org>

<http://www.facebook.com/pages/Musicphilic-Winds/55193453059>

<http://www.youtube.com/user/musicphilicwinds>

# Programme 節目

## 1. A Tameside Overture

– Philip Sparke

泰姆賽德序曲

史巴克

## 2. Symphonic Songs for Band

– Robert Russell Bennett

管樂團交響曲

班納特

I. Serenade

小夜曲

II. Spiritual

靈歌

III. Celebration

慶典

## 3. Sixth Suite for Band

– Alfred Reed

管樂團第六組曲

列特

I. March Miniature

小型進行曲

II. Summer Stroll

夏天散步

III. Halloween Hobgoblin

萬聖節中的妖怪

IV. Awa Odori(Japanese Dance)

小阿波羅

An Intermission of 15 minutes

中場休息 ( 15分鐘 )

## 4. An American Tapestry

– Arnold B. Sherman

美國舞蹈組曲

尚爾曼

I. March

進行曲

II. Jazz Rag

爵士繁音

III. Spiritual

靈歌

## 5. Mancini!

– Henry Mancini, arr. by Stephen Bulla

文西尼!

文西尼【作】·布勒【編】

## 6. Pixar Movie Magic

– arr. by Michael Brown

彼思奇妙動畫巡禮

布朗【編】

## 7. No Shadow of Turning

– David R. Gillingham

沒有轉動的影兒

根寧咸

# Acknowledgment

鳴謝

Mr Tai Pak Shing

戴伯成校長

T.W.G.Hs Yow Kam Yuen College

東華三院邱金元中學

Tsuen Wan Town Hall

荃灣大會堂

Double Mallet Ringers

十一分音符手鈴隊

Shinemusic

眾樂行

Musing Art Centre

苗星藝術中心

Luthier

琴匠

Wrinkle Music Workshop

泛思音樂產品工作室

Ho Ho Yuet

何可悅

Lam Ho Wang

林灝弘

Leung Ka Man Carmen

梁嘉敏

Wong Mei Yi

王美兒

Yuen Ka Kei

袁家麒

# Concert Executive Committee

音樂會籌委會

Lam Chi Yeung Danny

林志揚

Lo Yu Sang

羅裕生

Wong Tsz Ki Jackie

黃子祺

Mok Hoi Yan Joyce

莫愷欣

Chan Ting Cheung Tim

陳庭章

# Musicphilic Winds



## Guest Performer - Double Mallet Ringers

### 特邀演出 - 十一分音符手鈴隊

Double Mallet Ringers was officially established in 2003 and is the second handbell choir registered as a non-profit organization in Hong Kong. DMR was originally organized by 11 handbell players and the name "Double Mallet" was given representing the Arabic numeral "11". Now, there are altogether 21 members who are all professional music teachers in local schools, handbell educators and conductors.

Since 2007, Double Mallet Ringers presents its annual concerts "Around the World in 80 Minutes", "Bells to the East", "Playful Tunes" and "Hands+Handbell=Harmony". DMR has been invited by the Handbell Association of Hong Kong to be guest performing group in the concerts of Hong Kong Handbell Festival since 2007. In 2011, DMR has also been guest performing guest of HKIED Handbell Ensemble in the 10th Anniversary Concert "La Passion de la Chime". Besides, DMR has been invited to perform publicly by various organizations including Hong Kong Tourism Board, Hong Kong Cultural Centre, Times Square, New Town Plaza, District Scout Council & Scout Association of Hong Kong, Tuen Mun Children's Choir, churches and recreation clubs, to share and promote handbell music around.

DMRingers has also performed in the International Handbell Symposium held in Brisbane, Orlando and Osaka with ringers from all over the world. Beside of promoting handbell music, DMRingers also support local compositions. "The Colors of Peace", an original handbell piece composed by one of our members Leung Chi-hin, is premièred by DMRingers in the Solo Concert of the latest Osaka International Handbell Symposium 2010.

Performances of DMR have received great acclaim from the audiences by the enthusiasm of ringers and their lively, musical style on stage.

《十一分音符手鈴隊》成立於2003年，為香港第二隊註冊非牟利手鈴表演團體。本團最初由11位手鈴音樂愛好者組織而成，因此命名為《十一分音符手鈴隊》。現時手鈴隊隊員共21人，全為學校音樂教師、本地合唱團和手鈴隊指揮及手鈴音樂教育工作者。

自2007年起，《十一分音符手鈴隊》每年均主辦手鈴音樂會「80分鐘環遊世界」、「有鈴自遠方來」、「漫遊童夢」及「手牽手·鈴」，並多次獲不同的藝術團體及機構邀請作公開表演及音樂會之表演嘉賓，包括香港旅遊發展局、香港文化中心、時化廣場、新城市廣場、香港教育學院手鈴隊、香港童軍總會及屯門兒童合唱團等。自2007年起獲香港手鈴藝術協會邀請於香港手鈴節音樂會中擔任表演嘉賓。此外，手鈴隊隊員更曾遠赴布里斯本、奧蘭度、大阪參與「世界手鈴大會」，與其他不同國家的手鈴隊作國際性的交流及匯演。《十一分音符手鈴隊》亦全力支持本地手鈴創作，隊員曾於2010年世界手鈴大會的音樂會上演出隊員梁智軒的原創作品「和平之色」。

《十一分音符手鈴隊》的表演風格熱情活潑，富音樂感和感染力，獲大眾一致好評。



## Musicphilic Winds - Performers list

### 《樂聚·管樂》- 團員名單

Arrange in alphabetical order of surnames 按團員英文姓氏排列

† Concert master 樂團首席 \* Section leader 聲部長 # Guest member 特邀團員

#### Oboe

何可悅# Ho Ho Yuet#

#### Clarinet

陳秋琪 Chan Chau Ki  
陳熙文 Chan Hei Man  
陳啟宗†\* Chan Kai Chung†\*  
陳仕倫 Chan Shi Lun  
馮堡婷 Fung Po Ting  
馮英結 Fung Ying Kit Frankie  
梁曉彤 Leung Hiu Tung  
梁家鳳 Leung Ka Fung  
李沛群 Li Pui Kwan Rover  
馬倩雯 Ma Sin Man  
魏綺雯 Ngai Yee Man Vicky  
彭穎芯 Pang Clara Wing Sum  
鄧麗芬 Tang Lai Fan  
鄺燕萍 Woo Yin Ping

#### E♭ Clarinet

于子惠 Yu Gee Wai Cary

#### Bass Clarinet

陳紀均 Chan Kei Kwan Melody  
周家樂 Chow Kai Lok Daniel

#### Flute

區永樂 Au Wing Lok  
何斯瑩 Ho Sze Ying  
梁雅怡 Leung Ngai Yi  
莫愷欣 Mok Hoi Yan Joyce  
申宇軒 Sun Yu Hin

#### Alto Saxophone

馮偉恆 Fung Wai Hang  
藍靖喬 Lam Ching Kiu  
梁永傑 Leung Wing Kit

#### Tenor Saxophone

羅志慶 Lo Chi Hing

#### Baritone Saxophone

鄭曉霖\* Cheng Hiu Lam Wendy\*

#### French Horn

梁嘉敏# Leung Ka Man Carmen#  
黎健麟# Lai Kin Lun#  
盧勤芝 Lo Kan Chi  
袁家麒# Yuen Ka Kei#

#### Trumpet

紀正兒 Kei Ching Yi  
勞瑋匡 Lo Wai Hong  
吳亦豪\* Ng Yick Ho\*  
黃維達 Wong Wai Tat  
阮永藝 Yuen Wing Ngai

#### Trombone

歐陽建鵬 Au Yeung Kin Pang  
何建明 Ho Kin Ming  
劉文軒 Lau Man Hin  
譚偉麟 Tam Wai Lun

#### Euphonium

何婉茜 Ho Yuen Sai Dorothy  
林灝弘# Lam Ho Wang#

#### Tuba

郭文超\* Kwok Man Chiu\*

#### Percussion

陳庭章 Chan Ting Cheung Tim  
張翠珊 Cheung Tsui Shan  
羅鎮軒 Law Chun Hin  
梁卓峰 Leung Cheuk Fung Frankie  
黃祖儀 Wong Cho Yee Joey  
王美兒# Wong Mei Yi#